An Open Letter by Author Shizuye Takashima

I have listened to the tapes on the recent National Redress Committee meeting held during the Labor Day week-end in Toronto, have read articles in the newspapers, The New Canadian, The Canada Times, The Toronto Star, talked to Sodan-kai members, National Redress Committee members, etc. I took upon myself to do this, since there are so many disturbing controversies over this meeting.

First, listening to the tapes of this meeting, I found some areas of discussion not very clear. Roy Miki (Vancouver JCCP) claimed that many of the JC regional groups did not receive redress information. He named one – New Denver. And he went on to say that this group somehow did manage to receive a copy of the questionaire which the NRC had mailed to the major centres. The New Denver group zeroxed this copy, had their members fill it out and mail it to the NRC's office in Toronto. So what is the problem? I have questioned George Imai and Kathy Ueyama about this, and as I understand it, the NRC has phoned many times to the major centres, *did* send all the necessary information, questionaire, packets, etc. to them. Also these centres were instructed or asked to mail these to the respective closest JC communities. Apparently Vancouver JCCA and some other centres failed to do so. Why the centres took upon themselves not to follow instructions of the *(Continued on page 3)*

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 47 – NO. 85 | FRIDAY, NOVEMBER 11, 1983 | TORONTO, ONT.

A Nisei tries to bridge generation gap

By VIC OGURA

Years ago, on one of my trips to London, I passed by an antique shop. Being an avid collector, I always looked forward to my trips to London. But on this occasion what stopped me cold was a Japanese flag draped amongst a hodgepodge of German Nazi paraphernalia.

The flag was of habutai silk, slightly soiled, with many Japanese names around the hinomaru. Being the type that can shed tears watching a comedy, emotion welled within me. Impulsively I made up my mind that I must return this flag to its rightful owner!

Upon returning to Montreal with the flag, I contacted the Japanese Consulate and made my request. Within weeks they located the owner!

During the ensuing months, my new-found friend and I corresponded, and one of the highlights was when he sent me newspaper clippings covering the ceremony where the flag was officially returned. His daughter, who has attended universities in the States, had visited our home many times. Recently I received a hand-painted scroll with the inscription, "Protect this house." The daughter tells me her father spent months on the painting.

From the umbillical ties of race and heritage, I gained much emotional satisfaction!

On another trip to London, I noticed at Harrod's antique section, enclosed in a locked glass case, numerous samurai warrior figures. Curious at first, upon inquiry I was told the purchase was made at a

(Continued of page 2)

A scholar on cannibalism?

TOKYO — One of the most popular books published in Japan recently detailed the real-life tale of murder, necrophilia and cannibalism in Paris. Its title was "Letters from Sagawa, Esq."

The main character in the novel, Issei Sagawa, has just published his own account of what he did and explains what his reactions were to his action. His book is titled "In the Fog."

Sagawa, the scion of a wealthy Osaka industrialist is in a psychiatric hospital after he was declared to be of "unsound mind" by a French court. He was on trial for having allegedly killed his Dutch fellow-student at the University of Paris, Renee Hartevelt, and abused her body before eating parts of it in June 1981.

If Sagawa is deported from France to Japan, he will be arrested upon arrival to face the same charges under criminal code provisions for the punishment of Japanese nationals who commit crimes overseas.

In his 250-page manuscript, Sagawa reveals that he had an early interest in anthropophagy by recalling that as an elementary school pupil he had asked his teacher, "Why is it wrong to eat people?"

In the book, consisting of six chapters, all of which except for one are written as a monologue, Sagawa relates how he was jailed for a week.

As a student in college he was cherged with having broken into the home of a German woman and attempted to rape her. The case was dropped when the woman agreed to withdraw her complaint.

Sagawa tells how he invited Hartevelt to his Paris apartment to make tape

(Continued on page 2)

Raymond Moriyama chosen as one of 10 top achievers with style and elegance by world's diamond kings

TORONTO — Renown Japanese Canadian architect, Mr. Raymond Moriyama was honoured by De Beers Consolidated Mines for his professional achievements and individual style and elegance. The stylish Nisei architect was one of 10 Canadians chosen by De Beers, the world's largest miner and marketer of diamonds.

To mark the occasion and their individual achievements each Man of Distinction was awarded with a specially designed piece of diamond jewellery fashioned by a leading Canadian jewellery designer. It was complimented by a suit finely tailored to their individual tastes and lifestyles by Marc Fidani of Fidani Clothiers in Toronto. The accolades were awarded at Winston's, one of Toronto's establishment elite's eatery.

The award-winning designer, Moriyama (above) wears a black mohair tuxedo with silk grosgrain trim. A pair of gold and onyx cufflinks that feature two 13-point diamonds plus a diamond bow-tie stud complemented the look. It was reported that the "diamond on a bow tie, off centred, was the first evening star – magical and provocative."

The distinguished group of achievers also included: Toronto restauranteur John Arena; Toronto Symphony Orchestra conductor Andrew Davis; fashion clothier Marc Fidani; actor Lonre Green; hockey superstar Wayne Gretzky; publisher Jack McClelland; Canadian Tire president Dean Muncaster; lawyer Julian Porter and CITY-T.V.'s president and co-founder Moses Znaimer.

Nikkei Vietnam hero made commander of Air Station

POINT MUGU, Calif. — A highly-decorated Nisei U.S. Navy fighter pilot, who was held for four months in a Communist prisoner of war camp after being shot down over Haiphong during the Vietnam Conflict, has taken command of the Naval Air Station here.

Gordon Nakagawa

Captain Cordon Ross Nakagawa officially relieved Capt. John Tallman as commander of the Point Mugu Naval Air Station on Sept. 16. Capt. Nakagawa, 48, came to Point Mugu NAS from the Naval Air Systems Command Headquarters in Washington, D.C., where he served as director of the Systems Engineering Management Division.

Nakagawa's naval career began in 1953 when he received an NROTC appointment to UC Berkeley. Upon graduation and commissioning in 1958, he entered flight training school and won the designation of naval aviator in 1959.

(Continued on page 2)

Commander

(Cont. from page 1)

According to the base newspaper, The Missile, Nakagawa served on antisubmarine squadrons aboard the aircraft carrier USS Yorktown and personally contributed several tactical improvements in detecting and destroying nuclear attack submarines.

Nakagawa was assigned to shore duty at Pacific Missile Range at Point Mugu in 1962 as manager of a project which increased the anti-missile penetrating abilities of U.S. intercontinental ballistic missiles.

Selected for advance study, he earned his master's degree in electrical engineering from the Naval Postgraduate School in Monterey, Calif. in 1966.

With the situation worsening in Southeast Asia, Nakagawa was assigned to the USS Ranger's A-6 Intruder fighter-bomber squadron. With this unit he executed single-plane low-level night bombing runs against surface-to-air-missile (SAM) protected targets.

In January 1968, Nakagawa had a close call when his A-6 was struck by enemy fire. He managed to fly his crippled aircraft back for a safe carrier landing.

After duty at the Naval Academy at Anapolis and assignment as a training pilot, Nakagawa, was again ordered to combat, this time aboard the nuclear-powered carrier USS Enterprise.

While on a dangerous low-level, night assault against the North Vietnamese port city of Haiphong during the height of Vietnam Conflict, Nakagawa's aircraft was hit and he was forced to eject over enemy territory.

He was captured and was sent to a North Vietnamese prison of war camp in Hanoi, where he was held until the final Operation Homecoming POW airlift flight on March 29, 1973.

Only four months after his release from the Communist prison, Nakagawa returned to combat duty aboard the Enterprise, providing air cover for the final U.S. evacuation of Saigon in his A-6 as the Vietnam Conflict ground to a close in July 1973.

Nakagawa's war record earned him many decorations, including the Legion of Merit, two Bronze Stars, a Meritorious Service Medal, Air Medals, a Purple Heart, Navy Unit Commendations, and a Combat Action Ribbon.

Cannibalism ...

(Continued from page 1)

recordings of recitations in German, and then shot her from behind with a .22 caliber rifle equipped with a silencer.

Sagawa was arrested five days after he had slain Hartevelt. He used an electric saw and a cleaver to dismember her remains, packing the pieces in plastic garbage bags.

In his account of what took place, Sagawa spares little details of his gruesome actions.

In a letter to his publisher, he has written that he does not intend to return to Japan. He wants to go to the United States to become, he says "a scholar on canibalism."

Ogura ...

(Continued from page 1)

recent auction and that the figures were of ivory. Then, as I gazed, something triggered in my mind. Suddenly mesmerized, bu. feigning a composure of nonchalance, I started counting. One, two, three... forty six, forty seven! I could hardly hold my breath! The forty seven ronin...Chushingura! The most revered of samurai stories. (Of my trips to Japan, while others talked about the bars and the glitter, one of my most memorable moments was my visit to the cemetery of the 47 ronin.)

I could hardly contain my excitement! Harrods was asking for a considerable amount. But how could I leave this treasure in the hands of those "barbarians" who knew nothing of the significance of the 47 ronin. It would be sacrilege!

I negotiated a price, called my bank in Montreal, and like a child, I hugged the heros back home.

Often in the sanctuary of my study I gaze at these silent figures and I draw a continuous flow of inspiration and strength. "A tree shall bear fruit according to how deep its roots are."

As one gets older, you recognize and appreciate more and more the values inherent in mutual respect, reciprocal accountability, moral intergrity. That the means may justify the end for the sake of expediency, but that like the 47 ronin. who after regaining the honor of their Lord by killing Kira, they themselves had to answer to a higher authority, and thus committed honorable hara-kiri. That ultimately the end must justify the means, for the character of the process is part and parcel of the ultimate accomplishment.

And thus the other day I mused, and ended unamused! , for if this be correct, I came to the conclusion that I and possibly many more, were anomolies, relics in a period of changed values. That, for example, I had gone to a national redress meeting with fellow JCs and although we spoke the same language, the bonds that bind together were no longer there. That what I had taken for granted was no longer granted.

Towards the latter part of the meeting I has said, "Our Canadian heritage spanning only a century but already endowed with characteristics that although scarred with suffering bore such offsprings as Joy Kogawa's 'Obasan'. Trials and tribulations have been the north wind that have embued us with a distinct character. I dream of these riches. And thus I pushed aside the ominous cloud of dissention within the regions, between individuals. Somehow I felt the dictates of tradition and the obligations of our task would force us to put aside our differences and cement our agreements!"

On the conclusion of my outburst of frustration, I received a reprimand from the Chair. How stupid, misguided and anachronistic I must have sounded! A caricature of the past! Like an old warrior, I was still moved by the traditions of Ohn-Giri, Bariki, Ota-gai, while the new rules were being played by the power-brokers and the paper processors. In a society where participants are many but committants are few, I had made the crucial error of being the latter. I was not sophisticated enough to realize that it was no longer a matter of moral conviction and dedication, but rather that politics of power that mattered.

There is an old fable about these two friends who grew up on the same farm. One is a chicken and the other a hog. As they're strolling one day, they stopped short in front of a ramshackle cabin where three emaciated children dressed in rags are sitting. "My goodness, we must do something," they agree. They have a consultation and come to a consensus of opinion. "Let's give them a good meal!" "What do you suggest?" inquires the hog, to which the chicken responds, "Ham and eggs!"

I'm too old to change I guess, but I remain, as ever, hopeful, although momentarily hog-tied! Remember, failure is not that we didn't attain perfection, but rather in that we gave up the effort.

The New Canadian
Established 1939
Second Class Maill No. 0366
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Publisher & Japanese Editor Kenzo Mori
English Editor Kei Tsumura
Published on Tuesdays and Fridays
479 Queen Street West
Toronto, Ont. M5V2A9
PHONE 366-5005
Subscription in advance: $25.00 per year, $15.00 for six months

CLASSIFIED

PERSONAL

Is there a young lady (35 to 40 year range) who wouldn't mind sharing a lifetime together. She may be Japanese Canadian or from Japan, and also interested in some farm work. All replies kept confidential, Please reply to Box 69, The New Canadian, 479 Queen Street West, Toronto.

NEW ADDRESS

WHITE ROCK, B.C. – Frank and Mary Takayesu announce their new address as:

15027 — 19A Avenue,
White Rock, B.C. V4A 7G8.
Tel: 535-0178.

PAUL K. ASADA. D.C.
Chiropractor
728-A St. Clair Ave. West
TORONTO
opens at 10 a.m.
651-8060 Res. 621-1989

YORKLAND
ALL CASH
FOR YOUR HOME
IF WE DON'T SELL IT — WE BUY IT!
ASK ABOUT OUR GUARANTEE
FOR FREE APPRAISAL
Dennis Masuda
PLEASE CALL 757-9347
1885 LAWRENCE AVE. EAST
TORONTO, ONTARIO

Nikko はな sukiyaki
japanese restaurant/tavern
Reservations: 977-2164
OPEN EVERY DAY
460 Dundas Street West,
Toronto, Ontario

OSCAR'S
SKIING
1201 Bloor St. W.
Toronto, Ont. 532-4267

APPLICATION FOR PERSONAL GREETINGS
IN THE SPECIAL EDITION OF THE ENGLISH SECTION IN
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W. Toronto, Ont. M5V 2A9
Phone 366-5005

MR. & MRS. TOM INOUYE AND FAMILY 122 MAIN ST. Ottawa, Ont. K1A OM5	GREETING OMITTED DUE TO BEREAVEMENT MR. & MRS. TOM INOUYE AND FAMILY 108 MAIN ST., TORONTO. ONT. M5V 2A9
$5.00	$7.00

Over $5.00 space according to sum.
(Please mark which above sample)
$2.00 for aditional names

Greetings Omitted will be published in our regular issues

かぶき
ステーキハウス
• Teppanyaki
• Sashimi
• Tempura
• Party Large/Small
• Sushi
KABUKI JAPANESE STEAKHOUSE
444 Yonge St., Toronto Phone 597-1255

Low Low Prices on New Color TVs
Stereos, Microwave Ovens, Video Cassette Recorders, and TV Converters
Admiral, Lloyds, Panasonic, Quasar, Toshiba, Zenith
SHIG'S TV Sales & Service
MEMBER MTTSA
Fast TV Service
741-4238
2625 Islington Avenue (at Albion)
Shig Aoki, Prop.

Personal Notes Across Canada

Obituaries

SATO

TORONTO — Mrs. Terrie Teruko Sato passed away at Toronto East General Hospital on October 24, 1983. Beloved wife of Akira Mooney Sato. Dear mother of Julie (Mrs. Gordon Yoshida), loving daughter of Mr. Tsutomu Ura. and the late Mrs. Ine Ura. Sister of Tomoye, Mitzi (Mrs. R. Warner), Jim, Sally (Mrs. K. Sato), Nancy (Mrs. M. Matsumoto), Grace (Mrs. J. Makimoto) and Shirley (Mrs. Y. Togawa), loving sister-inlaw of Lu and Kim Sato, Eleanor and Tak Shigeishi and Mrs. Betty Ura.

Giffen-Mack Chapel. Funeral service at Toronto Buddhist Church. Highland Memory Gardens.

HORIO

VANCOUVER — Mr. Kunio Horio passed away on October 11, 1983, aged 44 years. Survived by his loving wife, Junko, and daughter, Connie. Funeral service at Vancouver Buddhist Church. Glenhaven Memorial Chapel. Services conducted by the Rev. Y. Izumi. Vancouver Crematorium.

TASHIRO

HAMILTON — Mr. Seiji Tashiro passed away on Oct. 6, 1983, at the age of 79 years. Survived by his wife, Hatsu, two sons Stanley and Donald, one daughter Linda (Carswell) and six grandchildren.

Funeral service was held at the Hamilton Japanese United Church with Rev. Iwai officiating. White Chapel Memorial Gardens.

NAGATAKIYA

HAMILTON — Mr. Hikosaburo Nagatakiya passed away at Henderson General Hospital on October 3, 1983. He was predeceased by his loving wife, Yen, and a daughter, Shizuko. Dear father and father-in-law of Agnes and Tosh Kitamura, Esther and Wallace Fukumoto, and Gordon and Hiro Nagatakiya. Also surviving are six grandchildren and one great-grandson. Mr. Nagatakiya was the Clerk of Session Issei Congregation of the Hamilton Japanese United Church. Dodsworth & Brown Funeral Home. Funeral service at St. John United Church and Hamilton Japanese United Church, Interment White Chapel Memorial Gardens.

CARD OF THANKS

The family of the late Mr. Hikosaburo Nagatakiya wish to express sincere thanks and appreciation to all their friends and relatives for their messages of sympathy, beautiful floral tributes, okoden and telegrams received during our recent loss of father and grandfather.

Agnes & Tosh Kitamura and Family
Esther & Wallace Fukumoto and Family
Gord & Hiro Nagatakiya and Family
Brenda & John Smith and Family

INSURANCE
Gertrude Urabe
463 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont. M5N 1A7
phone 489-8611
Home 449-9293

BLOOD TRANSFUSION SERVICE

Use The New Canadian ads for the best results from the J.C. Community

HIRO ALUMINUM
& HOME IMPROVEMENT
Tel. 767-6372
Siding; Doors; Thermal Windows
And also Patio Doors.
ALCAN AUTHORIZED DEALER

SMALL SHOE SIZES
LATEST STYLES — ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up — MENS 4 and up
MEDIUM AND WIDE FITTINGS
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West, Toronto — Phone 531-1931
Closed Mondays and Tuesday

Takashima . . .

(Continued from page 1)

NRC were never clearly stated at this meeting. (Later I have heard various reasons from the Sodan-kai members and Bob Iwata [Vancouver JCCA] when I was in Vancouver.) But the blame here at this meeting was placed on the wrong foot! Also, most important of all, are they, all the delegates, leaders, individuals within a group supposed to be working for one cause, redress? Or are they working for their one particular group, and even for themselves? Are they not as truly committed individuals supposed to mend the errors? Is not the cause more important? I believe Vic Ogura (Montreal delegate) did mention this point very clearly but was not heeded by anyone.

Then there was the long discussion on ". . . in depth information via poles . . ." (Hirabayashi, Edmonton delegate). We should know that the pole consenses of this nature is exactly what it is, a pole consenses, and the public should not mistake it to be an in-depth information or pretend to be one. I have respect for Gordon Hirabayashi, as a sociologist, so I was sorry he failed to state clearly what he meant by "in depth information". Perhaps, as a professional, he did not agree with the questionaire, its structure, etc. Fair enough, then he and others who feel this way should have stated it clearly at this meeting.

Also I feel this idea that the NRC should conduct a door-to-door, individual consensus not thought out clearly at this meeting. The JCs are now scattered in every corner of this huge country, throughout U.S.A., including Hawaii, England, Asia and Europe. Did the delegates and Miki mean the major JC centres or community? And can we imagine what this would cost, the time it will take and above all the leg work, etc.?

All these points – there are others which I shant mention now for it would be too lengthy – I let the reader of this letter decide how they feel about the meeting which has stirred so much chaos.

My main concern for writing this is not to attack any person or the group, but because this meeting has spawned some questionable behaviour and rumours of such behaviours! The papers are now filled with disturbing reports. I believe the root of this mess is the failure of the president of the NAJC, Gordon Kadota, to draw up a tight constitution or rules three years ago when the NRC was first formed, and certainly before this meeting.

I understand many desired some form of constitution, then why did they wait so long? Why was this not voiced before this meeting to all the attending delegates and the leaders? The NRC had called this meeting to discuss the redress issue. The delegates came from across the country (spending their time and money, plus energy, preparing their papers) to iron out the redress question, not to deal with the constitutional issues (in this case not all, some came to do the latter, others on redress). What mixed bag of intentions! No wonder the results of this meeting ended in resignations, confusion, hostility etc. Do we not wonder how an important meeting as this can be chaotically handled by the delegates, its leaders and the individuals who were responsible for this mess.

Incidently, any organization I had belonged to before or now (all volunteers, including the presidents) the constitution was drawn up by the president with his board members or the inner core of the organization, with one legal lawyer, who is well versed in the particular problems of the organization. After this was done, the delegates approved or disapproved the constitution or parts of it.

All this unprofessional setting up of an organization as important as the NRC, I question the capability of the JC leaders.

Now there are many questions, accusations, should the Sodan-kai and the Vancouver JCCP have been given a voting power during this meeting, etc.! If rules are not clearly defined and written in the beginning, chaos results. Do you all not realize that the NRC has and will be confronting the Canadian government in various levels, deal with the public via press, etc., and most important large amount of money will be ironed out, legal lawyers have to be consulted to settle this. All this has to be handled by leaders who have the highest sense of moral integrity with a constitution as a guide line to follow. Who has ever heard of an organization set out to tackle the Government of Canada without a clear, strong mandate?

Again I remind the JC community, especially the leaders, all the eyes of the Canadian and American public with their respective governments are on us. We are only hurting ourselves by this continued confusion. Errors have been committed, yes, more will be committed before we can solve the redress issue. Is this not a test for all of us to tackle this without any personal ambition, personality clashes etc.? This kind of immature behaviour has to be set aside! We must try to be more flexible and more giving, listen to what the other groups are saying, etc., and if one group has a complaint or desire to change the direction of the redress, it must be done openly, not just amongst themselves! Remember, there is strength in unity!

Frank Moritsugu (Sodan-kai member, not a delegate) said after the three members of the NRC had resigned, "We have to show them the best of ourselves. We have to behave! Redress committee is more than one person, one committee! We should not forget this!"

Very well, then we should remind everyone to behave! Also from this statement and others' statements at this time, George Imai and the whole committee's capability is questioned. This should be brought out, fairly, not with hints, but honestly with objective integrity at the next NRC conference.

Thinking over the mess, I am now questioning the moral integrity of some of the JCs to honestly persue the redress. True integrity has little to do with one's education, profession. It is the synthesis of the "heart" with the intellect. There are many so called successful, even considered great individuals in every walk of life, yet because they have shut their hearts they have lost their moral integrity. One example in our history is Richard Strauss, the great German composer, during the Nazi period, he did not go into exile as Thomas Mann, he remained in Germany, conducting for Hitler!

Integrity has to encompass the heart which I find so absent amongst so many of the delegates, individuals. It is because of this, I think that many claim that it doesn't matter if the redress takes longer! (Miki, two years or more). Do they not realize that we owe the Isseis to erase this one blot in our Canadian history before they are all gone? Time is running out, many of the Niseis are dying now too. It is imperative that we settle this as quickly as possible, instead of wasting time, energy, yes, money in quarelling. Because we have forgotten to use our hearts with the intellect we have resorted to splitting hairs, accusations etc. Remember the intellect, unless it learns to be controlled by the heart, which is the seat of understanding and wisdom, we are and can be subject to the horrors of the World War II, our own deportation by the Canadian government etc., and alas our own redress mess. Also I believe all individuals or groups, whatever their color or background

(Continued on page 4)

Takashima . . .

(Cont. from page 3)

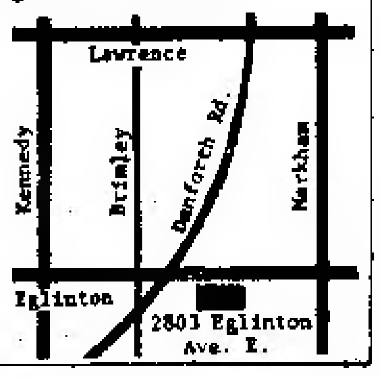
should be allowed to aid us in this redress cause, after all if their hearts are in the right place, their commitment should be too.

One last thing, my writing the article in the Japanese newspapers recently was not because I wished to attack Sodan-kai, but to question and correct Marcia Matsui's article. I have been always against incorrect journalism, especially when it pertains to something important. And believe me, I have experienced many such careless, unprofessional writing in my field, as a professional artist and as an author. Yes, I am sensitive to such matters, and as an individual who cares, I should be. Because of this I have protested in major newspapers, I took the initiative to write and do the same. We should all realize that, what we say, do or write does reflect back to us, the group we belong to, etc. So should we not then be more responsible or be prepared to take the consequences?

SHIATSU THERAPY
KENSEN
822 Broadview Ave.,
Toronto, Ontario M4K 2P7,
Telephone: (416) 466-8780
Monday to Saturday: 10 a.m. – 8 p.m.

"MISTER ALUMINUM"
Installations
• Siding Soffit Fascia
• Eavestroughing
• Shutters
• Storm doors
• Storm windows
B1971
ALCAN
MAS AIDA PROP.
755-6505

Zen Japanese Restaurant
2803 Eglinton Avenue E.
Scarborough, Ontario
Zen



Lunch: 12:00 p.m. to 2:30 p.m.
Dinner: 5:30 p.m. to 10:30 p.m.
NO Lunch: Saturday: Sunday
Closed Mondays
Phone: 265-7111

• TORONTO VANCOUVER RTN. $ 1 9 9
Dep. Until December 8, 1983
2 wks Tour of Japan
• $100,000 Complimentary Airflight Accident Insurance for All Our Clients
K. IWATA TRAVEL SERVICE LTD.
160 Spadina Avenue, Toronto, Ontario, Canada M5T 2C2
Head Office: 1115 Hasting St., Vancouver, B.C. V6A 1S3. Telephone (604) 254-5101. Telex 0454615. Downtown: 1040 West Georgia St., Vancouver, B.C. V6E 3C8. Telephone (604) 684-5101. Telex 0454369. Richmond: 6081 No. 3 Road, Richmond, B.C. V6Y 2B2. Telephone (604) 273-7272. Telex 0454615. Toronto: 160 Spadina Avenue, Toronto, Ont. M5T 1C2. Telephone (416) 869-1291. Telex 0823635.

NIPPON VIDEO CENTRE
1984 Model
PANASONIC VIDEO
Fall Special
$550 (Model P.V. 1220)

incl free Video Tape Rental
698-0633
1993 Danforth Avenue (at Woodbine) in Toronto

FURUYA
Travel Service
460 Dundas St. West
Toronto, Ont. M5T 1G9
Tel: 977-7655
For only $116.00 more on a one-way economy fare
Fly 'J' Class Service to Japan
(Vancouver/Tokyo/Vancouver)
and experience the feeling of being pampered!
FURUYA TRAVEL — NOW!
Fur further information regarding your travel needs, contact FURUYA TRAVEL today!!!

SHARON'S FLORIST
942 PAPE AVE.
TORONTO, ONT.
TEL: 425-2122
City wide delivery
Peter Sasaki

Buy and Sell Your House Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE LTD.
188 O'CONNOR DRIVE
SUITE 505
TORONTO, ONT.
757-5184

JUNN KASHINO
AND PARTNERS
CHARTERED ACCOUNTANTS
FIRST REXDALE PLACE
155 REXDALE BLVD.
SUITE 406
REXDALE, ONT. M9W 5Z8
Telephone: 745-9800

HITOMI
Beauty Salon
1162 College Street
Toronto, Ont.
Telephone 535-1992
Tues. – Fri. – 9 to 6 p.m.
Sat. – 9 to 3 p.m.

TORONTO JAPANESE RESTAURANTS
"MICHI"
459 Church Street
Phone 924-1303
"MASA"
195 Richmond St. West
Phone 977-9519

Use The New Canadian ads for best results from the J.C. Community

20% OFF
• for Perm & Hair Color
• Monday — Thursday
• Till the end of November
THE RAZOR'S EDGE
HAIR · STYLING
FOR · MEN · & · WOMEN
1264 Bay Street, Toronto,

Dana Kuroda Miss Tokyo, 1983
925-3489

NIPPON VIDEO CENTRE
1993 Danforth Ave., Toronto Telephone 698-0633
Video Tapes Rental from $4.00 per week
FALL SCHEDULE —
Sunday: 12 noon to 6 p.m. Monday and Tuesday: 10 a.m. to 8 p.m. Wed.: closed. Thursday and Friday: 10 a.m. to 8 p.m. Sat: 10 a.m. to 6 p.m.

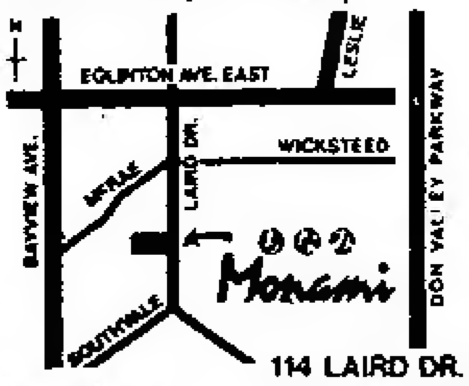
Paramount GIFT SHOP
809 Danforth Ave.
Toronto
Phone Store: 463-3426
Home: 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings and Saturdays

LAWN MOWERS
TILLERS
ENGINES
HONDA
GENERATORS
WATER PUMPS
SNOWBLOWERS
SMALL ENGINE PRO SHOP
SALES AND SERVICE
NOBU NUNOMI
89 Judge Road (Kipling & Bloor)
Toronto, Ontario M8Z 5B3 Tel: 231-1986

SASAYA
JAPANESE RESTAURANT
* We are open 7 days a week
* 20% off on all TAKE-OUT ORDERS with 1 day notice
笹屋
Lunch: 12:00 p.m. to 2:30 p.m. Dinner: 5:30 p.m. to 10:30 p.m.
(except Sunday & holidays – 5:00 p.m. to 10:00 p.m.
257 Eglinton Ave. West — Toronto, Ontario
Telephone 487-3508

AKIM CONSTRUCTION
Additions — Home Repairs
Thermal Windows
CARPENTRY
PLASTERING
CONCRETE WORK
PAINTING
DRY-WALL
CEILING
PLUMBING
WALL PAPERING
TILES ETC.
921-8163
Reg. Kimura

OPEN
Mon.–Fri. 12:00–2:30 5:00–10:00
Sat. 5:00–10:00
Closed Sundays & Holidays



Sushi
Monami
もなみ
114 LAIRD DR. LEASIDE, ONTARIO
PHONE: 421-6016

ぼくら天狗（九十七）
山手樹一郎

善魂悪魂（六）

そのどこまで行っても、どこにも人かげが見えないというところに、かえって敵の作意があるのだとは、ついうっかり忘れている天狗なのだ。

東側の塀に近い、小高いところから見おろすと、北に母屋の灯が見え、それとはずっと離れた南寄りの外庭の林の中からも、ちらつと灯がもれてくるようである。

――庭番の小屋かな、それとも離れか。

しかし、もし人を監禁するならああいう母屋と離れた林の中の方が都合がいいに違いない。天狗はそんな気がしたので、まずそっちを見定めておくことにした。

空には星がまたたきだして林の中はもうほとんど暗くなってきた。

さっきからまるっきり人に出逢わないのだから、いく分用心する気もうすらいで、小径づたいに離れの灯の方へ近づいて行くと、

「誰だ」

ふいにそこの繁みから、六尺棒を持った、仲間が二人飛び出してきて、前へ立ちふさがった。

「やあ」

さすがにびっくりして、棒立ちになった天狗は、急にうまい言葉も出ない。

「今晩は――」

「なんだと」

「丹波屋のおかみさんは無事かね。太郎が見舞いにきたと取次いでくれないか」

「手前は誰に許されて、こんなところへ入ってきたんだ」

「親分が許してくれたんだ。おかみさんが家へ伝言があるかも知れないから、逢って行けといわれてねえ」

「頭をつけ。騙されるな。そいつは敵のまわし者だぞ」

背後からどなった奴があるのであっと振りかえって見ると、ここにもいつの間にか退路をふさいで中間折助どもが十四五人、手に手に六尺棒、袖がらみなどを持って犇めき立っている。

――そうか。始めからおれが庭へまわったのを陰から見て、わざとここへ追いこむようにしたんだ、とやっと気がついたが今さら驚くことはない。多少暴れるようにはなるだろうとは、きめてかかっている仕事だったから、そう気がついたとたん、人数のすくない前の方へ、抜刀しながらだっと血路を求めて出た。

「わあッ」

瞬く二人を峰打ちに倒して数間走ると黒板塀にかこわれた木戸の前へ出た。手をかけてみるとがらりとあく。飛びこんで、素早く後をしめ、とっさに思いついて目についた物をおろしてしまった。

「逃すな」

「叩っこわせ。早く木戸を破れ」

表へ殺到した中間どもの怒号を聞いて、しめた、どんな時にも智恵は働かすもんだといささか得意だったが、いけない。

「野郎ッ」

木戸の中にも伏勢があったと見えて、いきなり背後から力一杯組みついてきた奴がある。

「あっ」

天狗はとっさに身を沈めてそいつを背負い投げに叩きつけたが、その間に右の足へも左の足へも、両方から組みついた奴があって、両足をすくわれてはかなわない、思わず前へ突んのめって、しまったと思ったときには、もう両手を両方から別の奴に厭というほど捻じあげられていた。

「早く縛っちまえ」

「縄だ、縄だ。縄を持ってこい」

鈴木悦と田村俊子の愛－日本で大好評をうけているブック 一部送料ともで＄17・50で注文に応じています。

御礼

妻ふさえ儀、去る十月十一日トロントのマウント・サイナイ病院にて死去致しました事を生前辱知の皆様にお知らせ申し上げます。

追って告別式を十四日午後葬儀社で営み、のち火葬に付しました際は多数のご会葬を頂き、その上過分の供花、花料、弔辞、弔電等のご厚志に預り有難く厚くお礼申し上げます。

オ州ウイロデール
喪主 向井フランク
大家 ローイ
フロレンス
メイ・モリソン
家族一同
向井 ケン
ジェイニー
家族一同
杉野森ジョージ

本紙購読 日英両語らんがほとんど半分宛の一、二世向き並に新移住者向き日系セミ・ウイクリー。一年カナダ国内二十五ドル（半年十五ドル）日本向け一年三十ドル。米国向け一年二十五ドル（米ドル）
The New Canadian
479 Queen Street West
Toronto, Ont. M5V 2A9

弁護士 鬼塚敏三
（クインズ・カウンシル）
事務所 トロント市ユニバーシチ街四二五 二〇一号室
電話五九八－二〇〇二
自宅四九三－二四五七

住宅売買
昼夜を問わず、住宅売買について喜んでご相談に応じます。電話して下さい。
堀ケン
PHONE 431-9191

自動車の修理一切
各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に応じます。
ガルフ・サービスステーション
共営者 並木、田上
JNT AUTO SERVICE,
42 Parliament Street,
at Front Street, Toronto
M5A 2Y4.
Tel. 362-5084, 362-0818

KOREA HOUSE
韓国料理
666 BLOOR ST. WEST
TORONTO, ONTARIO
536-8666

前原フード
パーティー、仏事用の鉢盛り合せ寿司のご注文を受けたまわります。
BUSINESS 368-2444,
RESIDENCE 533-7851

小サイズの靴
ご婦人用はサイズ二から。男子用はサイズ四から。普通の靴店にはこの様な小さいサイズは売っていません
毎月・火曜日は休み
Albert's Shoe Store,
1328 Queen Street West,
Toronto, Ont. Tel. 531-1931

Ginza Japanese Restaurant
5130 DUNDAS ST.W.
ISLINGTON, M9A 1C2
TEL: 231-4000
銀座レストラン
店主入院治療中につき当分閉店いたします。
ご諒承下さい。
電話・二三一－四〇〇〇

太平洋旅行社
秋、冬季の訪日便のお申込み受付中。
ご旅行に関する一切を私共におまかせ下さい。
PACIFIC TRAVEL SERVICE
234 Eglinton Ave. East,
Suite 503.
Toronto, Ont. M4P 1K5
Tel: (416) 481-5141

おいしいと定評の日本料理店
お引立て願います。
大阪ハウス
トロント市ベイ街とヤング街の中間
テンペランス街一二番地
JAPANESE RESTAURANT
OSAKA HOUSE
12 TEMPERANCE STREET,
TORONTO, ONTARIO.
TELEPHONE: 368-2470

日本ビデオ
営業時間：： 水曜は休み。
日曜＝正午～6時。月，火曜＝午前10時～8時。
木，金曜＝午前10時～8時。土曜＝午前10時～6時。
ビデオ・レコーダーレント週4ドル以上
NIPPON VIDEO CENTRE
1993 DANFORTH AVENUE
(1 block West of Woodbine)
TEL: 698-0633

TASTE OF CHINA
RESTAURANT & TAVERN
華香酒家
DELIVERY SERVICE
7 DAYS A WEEK
367-0444
トロント市内下町一帯は無料配達致します。
電話でご注文下さい。
日系人の皆様歓迎します。
467-469 QUEEN ST. W.
Toronto, Ont.

春は櫻
訪日團体便
只今好評發売中
◎お申込みはお早目にどうぞ・・・
ELITE TOURS INTERNATIONAL INC.
LOBBY OF HOLIDAY INN-DOWNTOWN
89 CHESTNUT STREET,
TORONTO, ONTARIO M5G 1R1
TELEPHONE: (416) 977-3026
MANAGER: JUNICHI HAYASHI
IATA

"Masa" "Michi"
AUTHENTIC JAPANESE DISHES RESTAURANT
459 Church Sreeet,
Phone 924-1308
195 RICHMOND ST. W
PHONE 977-9519
TORONTO, ONTARIO
日本料理 みち
西リッチモンド街一九五
電話九七七－九五一九
（日曜日は休み）
日本料理 まさ
チャーチ街四五九
電話九二四－一三〇三

子供たちをしっかりと着席させて下さい！

そうすることはいつでもよいことです。いまそれは法律となりました。一九八三年十一月一日より、生れたばかりのベビーからシニア・シチズンまですべてが自動車で旅する場合、ベルトをかけることが法律で要求されることになりました。

子供の場合は

◎幼児で九キログラム（二十斤）までは後方席にしっかりと着席させること。
◎よちよち歩きの子供で九ないし十八キログラム（二十ないし四十斤）は親または保護者の自動車の前方席にしっかりと着席するか、それとも腰ベルトをかけることである。
◎通学前の子供で十八ないし二十三キログラム（四十ないし五十斤）は何れも腰ベルトを着用すること。
◎それ以上の子供は全ベルトを掛けることが必要である。

ベルトをしっかりと

Ministry of Transportation and Communications
Ontario
James Snow, Minister
William Davis, Premier

トロント日系市民協会 一世部三十五年史（要約）

（七）

オ州ワタルー　新保 満

「戦時中、日本人らしくないことばかりやっていたデモクラシー委員会の二世と一世が一緒になっただけでもけしからん。そのお前達が、日系人をいじめたカナダ政府に頭を下げて、米を配給してもらうとは何事だ。いい気になって余り不都合なことをすると承知しないぞ」

といった意味のものだった。この脅迫には少し注釈が必要。前にのべたように、日本からの味噌、醤油、日本茶の受領を拒否した二世がいた。彼等がデモクラシー委員会の中核であった。彼等は保守的一世から「過激派」と見なされ批判された。一方、共友会の一世には、戦前、一九二〇年に設立された加奈陀日本人労働者組合以来労働運動に挺身してきた人々が含まれる。

こうした一世は「赤旗振り」といって保守的な一世に嫌われた。保守的な一世からみると、デモクラシー委員会の連中は、いづれも「日本人らしからぬ、けしからぬ奴等」だったのである。そのけしからぬ奴等が、日系人を代表するような顔をして日系人を苛めぬいたカナダ政府に頭を下げ米を恵んでもらおうとしたのは許せない…というのが脅迫の文意である。勿論、一世部はカナダ政府に米の配給を陳情したりはしなかったのであるが。（「三十五年史」一三一頁）

次に一世部は、戦後日本の「難民救済」のために、戸別訪問をして寄附金をあつめた。私にはここでいう「難民」が誰を指すのか判らない。戦災者のことであろうか。引揚者のことであろうか。あるいは戦災孤児みたいな人々のことであろうか。更には復員後、帰る所もなく流浪者になった人々を指すのであろうか。とにかく、当時の日本は混乱を極めていた。いわば日本の大きな部分が難民化していた。

（古屋商店では例年通り、クリスマス、お正月プレゼント、訪日みやげに特選オレンジ（ギイフ付）、特選新巻鮭セットの注文に応じている。十二月一日までにオーダーしてほしいと。

• トロント
バンクーバー往復
$199.00より
（12月8日まで）出発

• クリスマス日本行きツアー
12月17日出発

• スプリング日本行きツアー
（1）3月17日出発
（2）4月21日出発

K. Iwata Travel Service Ltd.
160 Spadina Ave., Toronto, Ontario. M5T 2C2
Phone: 869-1291; 869-1292
トロント 岩田旅行社

お買物はどうぞダンダスへ

毎週月曜日 定休日

◎マグロ・塩鮭（甘塩）は

皆様から大好評てす
親切、丁寧、毎日開店、安価な店、
無料パーキング場をご利用下さい。

ダンダス・ユニオン店

電話
九七七－三七六一
九七七－三七六五

DUNDAS UNION STORE,
173 Dundas St. West, Toronto
Tel. 977-3765 ★977-3761

訪日團体便

＊バンクーバー経由
トロント～東京　$1,270より
モントリオール・オタワ～東京　$1,408より
＊ロス・ホノルル経由
トロント・モントリオール・オタワ～　$1,450より

＊当社発行の航空券には$100,000の航空傷害保険がついております。

国際旅行社 TOKYO TOURS LTD.　IATA

HEAD OFFICE:
67 Richmond St. W
(2nd Floor),
Toronto, Ont. M5H 1Z5
Tel.: (416) 363-6363-6

MONTREAL
625 Avenue Du President Kennedy
Suite 1703, Montreal,
Que. H3A 1K2
Tel: (514) 842-1757

海外日系新聞協会創立一〇周年記念
「特別シンポジウム」
(二)　在東京　白水繁彦

田村氏は、米国におけるエスニック・プレス（日系など各民族の新聞）の現状を紹介。氏の話では、米国に現在約一〇〇〇紙のエスニック・プレスがあるという。日系人は、なかでも、人数の割には多くの新聞を持っている方だということである。これはおそらく、日系人識字率（読み書き能力）の高さとも関係あろうというのが氏のコメントである。さらに、田村氏はOATVなどの新しいコミュニティ・メディアに言及。エスニック・メディアは、この方面で活路を見出すかもしれないことを指摘した。

白水が報告するところには時間がだんだんなくなってしまい、用意した話の五分の一しか報告できなかったが、かろうじてカナダの日系新聞の歴史の最初のところ、すなわち晩市における「晩香坡週報」およびその後身「加奈太新報」（一九〇三年）、ライバル紙「大陸日報」（一九〇七年創刊）の創刊にまつわる話は紹介できた。カナダ社会への同化主義派と日本帝国への回帰派（いわば反同化主義）との意見対立のころである。ともあれ白水が強調したかった点は、日系紙といえどもエスニック新聞である以上、カナダの政府（プロビンスも含めて日系人コミュニティ、そして日本という「三者関係」のなかで、時とともに変化せざるを得なかった、ということである。この点については、また別の機会に発表したいと思う。

丸谷氏は、「加州毎日」の戦前の様子を、藤井整という人柄とからめながら紹介。日系紙というのは発行・編集者の人柄に強く影響されるものであることをつくづく感じさせた。

滑川氏は、第二次大戦後の日系人の権利回復運動と日系新聞の果した役割について述べた。時間が足りなくて充分に語れなかったので氏には気の毒だった。

司会の遠谷要氏（東京女子大教授）の進行がうまく、フロアーからもいろいろ意見が出されたが、なかでも、今後の日系新聞はどのようにすれば生き残れるか、読者がいる以上発行は続けなければならないが経営をうまくもっていくのが難しいのだが、という問いかけは深刻であった。それに対して日系電話帳や住所録をつくった例、大規模な印刷会社を興し、新聞はその事業のほんの一部にした例。逆に、輪転機などは日刊でも持て余すほどだから、少部数の場合は輪転機は持たない方が賢明であるといった意見など具体的な方途が語られた。今後、日本語は読めないが、話しことばならわかる、という日系人、外国人はふえるはずだから、日系の放送メディア（CATVなど）の開発も考えてよいのではないかと筆者は思った。

ともあれ、「日系人の、日系人による、日系人のため」の新聞である日系新聞をめぐって真剣で熱のこもった話しあいが持たれた。こんご、日系紙をとりまく社会の変化は厳しいであろうが、充分にその役割を果してもらいたいと思う。（終り）

日本の學童らに大持て
カナダの科學サーカス

オンタリオ科学センター（トロント）の珍重的な展示は日本でいま大ヒットしている。去る十月八日犬山でオープンした同センターの展示物四十点をふくめた「カナディアン・サイエンス・サーカス」の入場者はすでに七万五千人以上という人気を示している。

この科学サーカスは十二月四日まで犬山で催されたのち各地を巡回し、来年四月二十四日からは東京の三越デパートで常時オープンされることになっているが、トロントの科学センターの展示物から選び出した四十点を三井物産が七十万ドルで購入、日本で公開となったもの。

日本でのショウを指導してこのほどトロントに帰ったビック・タイラー氏は「科学サーカスはとくに日本の学童たちに大受けである。頭髪が全部サカ立ちになる実演には驚きと興味が集まっている。日本の学童たちは先生にリードされて行儀正しく列をくずさず入場するが、いちど入ってしまうとわあっとばかり四散して、それぞれ実演するなど先生は面喰っている」と語っている。

ト市日系団体支持

期待通り、トロントでこのほど行われた日系各団体及び教会代表者会議で、いま注目の的となっている日系人賠償問題について話し合ったが、同会議はカナダ政府は日系人に謝罪を表明すること、日系人に補償することに同意した上、トロント市協の立場を支持し、全国賠償委のとっている態度を支持することになった。

将来の航空機？
トンボから學びとる

【サンフランシスコ】人間が空を飛ぶという「飛行」のパイオニア論者、レオナルド・ダビンチ及びオットー・リリエンサルらが、目を空中を飛ぶ鳥を「可能」の対象としないで、劣等な虫「トンボ」に向けて考え込んでくれたとすれば、人類の空を飛ぶ歴史は大きく変わり、或はスムーズに発展していったかもわからない。

最近にいたり、飛行についての学徒のある者は、トンボについて真剣に調査をやりはじめている。その結果しだいで、将来の空とび物体の形態は大きく影響されることになろう。トンボをよく吟味すると、鳥より以上に自由に飛びまわる技術を備えていることに、これらの研究家は注意している。トンボは後方や両方にとぶことができ、止まってとび出すときは猛スピードをだし、体重の十五倍の重さのものを持ち上げることも可能だということがわかった。

米コロラド大学の科学者の一団は三年間にわたってトンボ研究をつづけている。空中を飛ぶ物体の新分野の研究にトンボが対象にされているのである。

新企会の講演会

トロント新企会では冬の講演会として十二月四日（日）午後四時からプリンスホテルで望月領事による「貿易摩擦と日本」と題してのスピーチを聞くことになっている。会員は二十ドル、非会員は二十五ドル。申し込みは十一月二十五日までに藤井、辻、遠藤、田中諸氏の何れかへ。

日系カナダ人の奉仕者を求む

オ州エトビコクのボランテア・センターでは日系人（新移住者もふくめて）で住んでいる社会のため、なんらかの形態で奉仕したいと常々思っている人があるかも知れない。そうしたチャンスが豊富にあるボランテア・センターに連絡してほしいと。電話二三一－六五二一（エトビコク）

△入院

オ州イズリングトンの銀座レストラン店主、斉藤フレッド氏はセント・マイコル病院に入院治療中。店は当分閉業することになった。

△死亡

△菅森八重さんは十一月六日トロントのキャッスルビュー老人ホームで死去。八日夜仏教会で告別式を行い、九日午前パークローン墓地に埋葬した。喪主は息マス氏。

△三井マサナオ氏は十一月二日、オ州ストーヴィル付近でゴルフ中急死した。告別式は五日午後二時チモシー・イートン・メモリアル教会で行われた。喪主は妻ケイさん（旧姓森田）

今週のカナダドル
11月9日現在

銀行の売り値	
$1.00＝	¥198.20
$1.00＝	US81.97¢
銀行の買い値	
$1.00＝	¥184.20
$1.00＝	US80.00¢

（カナダ東京銀行調べ）

求　デイナー時間のパート働きウエイトレス二名至急入用。電話・二三一－一九七六五、ポンテイ（トロント）

求　明るい性格で活発に働く二年程度のオフィス事務経験があり、正確に一分五五字タイプを打てる自信のある者。取引きの智識あればなおよいが、なければ訓練する。日英両語に堪能であること。次に電話すること。
サンヨー・カナダ会社
ドンミルス区域
エベリル・ショアさん
四二一－八三四四
（内線二一三）

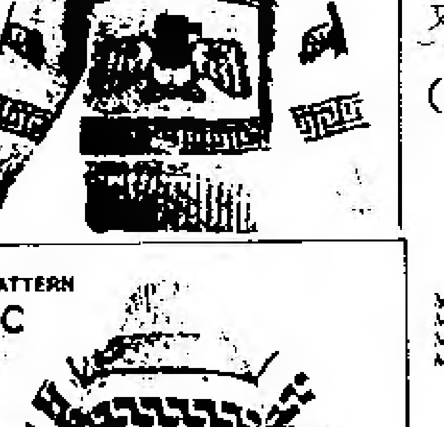
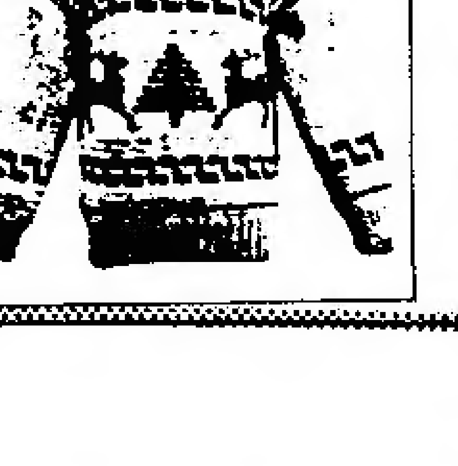
カウンターを二十一階に移転しました。
引き続きご愛顧のほどよろしくお願いいたします。

皆様と日本を－そして世界を結ぶ
カナダ東京銀行

横浜正金銀行以来の伝統をひきつぐ当行では、東京銀行の海外ネットワーク（45カ国250店）を最大限に生かしつつ日本的なこまやかで迅速なサービスをお約束いたします。トロントへおいでの折はお気軽にお立ち寄り下さい。ローヤルバンクプラザ・サウスタワー21階で皆様の御来店をお待ち申し上げます。
バンクーバーにも支店がございますのでご利用下さい。
営業時間は月曜日から金曜日、午前10時から3時です。
●カナダドル預金（普通預金、当座預金、定期預金）
●日本へのご送金、日本からのご送金の受け取り
●東京銀行トラベラーステェック現金両替（日本円・US$）
●輸出入取引、貿易金融、外国為替

THE BANK OF TOKYO CANADA
Royal Bank Plaza, South Tower, Suite 2160
P.O. Box 42, Toronto, Ontario M5J 2J1
Telephone: (416) 865-0220

PATTERN A

PATTERN B

PATTERN C


今年の冬は
カウチン・セーター！
今日本で話題のカウチンセーターをクリスマス特別販売価格でご案内申し上げます。
カナダ西海岸，カウチン湖周辺に住むインディアンたちが先祖代々着つづけてきたカウチン・セーター。その伝統デザインを受け継いで スワン社の手編み職人たちの手編のセーターが スワン・カウチンセーターです。未脱脂のバージンウール100％のセーターをバンクーバー・キクエンタープライズがお届けします。
クリスマス特別価格 1着　160,00
（送料込み）

お申し込みは下記へ必要事項ご記入の上チェック又はマネーオーダーでお申し込み下さい。

（申込み書）▷申込み先
KIKU ENTERPRISES
202 - 640 W. Broadway,
Vancouver, B.C. V5Z 1G4
Telephone: (604) 681-4547

Mr. / Mrs. / Miss / Ms. ________
First Name　　Last Name
____
Address　　Tel
____
City　　Prov　　Postal Code
pattern　　size
A B C　　____
A B C　　____
• 色はグレー地にダーク・ブラウンの柄です

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5005
Second clas mail
No. 0366

毎週火・金二回発行
購読料金 一年二十五弗払 半年十五弗前
カナダ・トロント市
ニューカナデアン
電話 三六六―五〇〇五

全加の公務員がBC政府に對抗
ぽんと十万弗を寄付

【バンクーバー】オンタリオ州政府公務員組合は、ビー・シー（B・C）州政府公務員のストライキを経済的面で援助するため十万ドルの寄付と無利息で百万ドルの貸付を行うことを先週末約束した。

十州三十万人の公務員が代表する全国会議が当市で先週末開かれ、BC州公務員三万五千人のストを支援するため全国から三百万ドルを募金することに決定した。オ州組合からの援助はこの活動の一部として明らかにされたものである。

「このストライキが資金不足により失敗するとはないであろう」と、全国公務員組合のジョン・フライヤー委員長は今回の決定を称賛し「三百万ドルは一回目の資金援助に過ぎず、必要なら更に追加援助することで各代表は同意している」と語った。

フライヤー委員長は「全国公務員代表はB・C州政府の意図とする、公務員をセニオリティ（年功）に関係なく解雇できるところの、公務員制限法に一致団結して戦うことで合意に達した」と強調し、「もしベネットB・C州政府が、労働者（公務員）の交渉権や職場確保の保証を破壊することに成功したとしたら、これが悪例になり全国に広まる恐れがある」と警告した。

B・C州政府は今のところ予定していた一千六百人のレイオフ（一時解雇）を延期しているが、政府は組合の出方を待って公務員の二〇％削減計画を実施する意向である。

また公務員側は、政府が組合の要求を受け入れない限り、更にストを拡大するとしており、教員組合を含め最高二十万の公務員がストに突入することになろうと予想している。

ゼネストつづくか 交渉は進まず

【バンクーバー】BC州政府公務員組合と州政府の交渉は難行しており、十月三十一日から始まった公務員ストは更に拡大しそうな気配である。組合側としてはセニョリテイ（年功序列）制度の保証と交渉権の確立（新法では政府が一方的に公務員を解雇できる）を強く要望しており、もし州政府がこれに同意しないならば八日にも、教員組合等が新たにストに突入することにしている。

このままストが続いたら一番大きな被害を受けるのは、ウエルフエアー（福祉）などの政府の経済的援助で生活している貧困者とされておりBC州では大きな社会問題に発展しつつある。

米大統領の訪日

レーガン米大統領は八日、六日間にわたる日本及び韓国訪問の途についた。米大統領は日本に四日間滞在その間中曽根首相らと会談。またレーガン夫妻は天皇、皇后両陛下に謁見、宮殿での晩餐会にのぞみ、史上初めて国会で大統領は演説する。

人權委の委員に
今井清氏が任命さる

【オタワ】マーク・マクギイガン司法大臣は十月六日付で、トロントの今井ジョージ清氏をカナダ人権委員会のパート・タイム委員に任命したと発表した。

今井ジョージ氏は一九六八年以来、トロント教育委員会で働きつづけ、一九七七年から一九八〇年、カナダと日本についてのテレビ・ドキュメンタリーのアドバイザーであり、プロデュサーであった。

また一九六〇年、オ州政府に人権委を設立することを要求した市民グループの一人である。

今井氏は一九七六年から一九八〇年まで全加日系市民協会々長をつとめ、一九七五年から八〇年まで連邦政府指名の多様文化諮問委員会の会員で、現在トロント日系カナダ人実業家協会々長である。今井氏はこのほどオンタリオ州控訴院の判事に任命されたワルター・ターノポルスキー氏の後任者となるわけ。

保守党首を優遇
グレナダ視察を招請

【オタワ】米国政府は、グレナダ事件に対して米国が、米軍を上陸させることが果して正当であったかどうか疑わしいというツルドー政府を無視し、保守党々首マロニー氏に対して「ご都合のつきしだい、グレナダをご訪問（視察）して下さい」とこっそり招請状を出していることが先週末明らかとなった。

保守党議員で外交問題の批評者、デビッド・キルゴア氏（エドモントン）は米軍用機に便乗して先週数時間にわたりグレナダ島を視察して帰ったが、カナダ政府にグレナダ訪問の招請を出さずに第一野党々首にそれを出したことを外交筋では見逃していないとキルゴア議員はいっている。

同議員はカナダ・米国関係は現在のところ子供っぽい程どで、これはオタワ現政府のせいである、としており「カナダ政府は米国の立場がハッキリするまで傍観するという態度を持している。保守党が政権を担当することになれば何よりもまず米国との関係改善を行うことになろう」といっている。

カナダ首相が訪歐し
東西關係の緩和說く

【オタワ】東西関係の緊張化を緩和させようと自発的に「平和使節」を買って出たツルドー首相は、今週欧州諸国巡訪の旅に向った。カナダ首相は出発前にレーガン米大統領から「ご苦労さま」という意味をふくめたはげましの書状を受けとったとされているが明白な声明内容は発表されていない。

カナダ首相は五日間にわたって英国、フランス、イタリー、ドイツ、オランダ、ベルギー各国リーダーと会談したのちローマ法王に面接する日程となっている。ツルドー首相がこれらのリーダーたちと会談する議題は不明だが、大体次のような事項について意見の交換を行うことになろう。

（一）東西関係を安定化するため経済的及び政治的信頼性をつくり出すこと。

（二）超大国がその軍事力の増強に努力を集中することから生産性と常時話し合いを行う方向に進むようにしむけること。

（三）核兵器を持つ五大強力国は交渉によって世界的な核兵器を制限。

（四）欧州諸国の安全保障を増大する方法としてそれぞれの国家が原子力のカベを強くし、一方米ソがベニスで行う武装縮少交渉に政治的圧力を加えること。

（五）世界各国に核兵器の拡大使用を中止させる方法について。

廃鉱からゴールド 千八百七十万ドル

一九〇九年以来、ゴールドを採掘してきた北オ州チメンズ東方サウス・ポーキュパインにあるドーム鉱山はゴールド採掘費とその価格が正当化しないというわけでほとんど廃鉱になっていたが、最近同鉱山で、大後始末の作業を行ったところ、おどろくなかれ三万七千四百オンスのゴールド（金鉱）を集めることに成功した。時価にして千八百七十万ドル。

同鉱山会社の総監督ロバート・ベリー氏は「これほど集まるとは予想もしなかった。しかし、昔からの古いゴールド・マインだからかき集めれば出てくるのであろう」といっている。今回の思わぬ儲けは同会社の負債支払いと、新開発費にあてられることになっている。

南アで投票賛成
アジア、混血人に参政権
依然残る「黒人無視」でトラブル

【ヨハネスブルグ、南アフリカ】十一月二日、南アフリカで行われた白人による国民投票で、同国は初めて国内のアジア系及び混血系人に参政権を与える憲法改正案に「轟然なるイエース」を与えたと報じられている。

この改憲に白系人は二対一で賛成投票したものの、混血（カラー）、黒人及びアジア系人は二千一百万の黒人が政治的権利を拒否されていることで、今回の投票は「ほんの形式的な改憲にすぎない」と喜びを示していない。

新憲法は三つの分離した議会―白系人のみと、アジア系人（主にインドからの移民）とカラード（混血）がそれぞれの社会から選出されて三つの議会をつくり、そのトップに国家大統領が位置して偉大な権力を行使するという仕組みである。

違法とされているアフリカ・ナショナル・コングレス（黒人）はこの改憲投票はただ表面を飾る南アフリカ政府のカラクリだとして今後ともテロをふくむ反対運動を展開していくことになるとみられている。

投票結果は賛成百三十六万二百二十三票、反対六十九万一千五百七十七票、有権者の七六％が投票したことで、有力各新聞は「改憲案は黒人の利益を無視しており改憲がかえって人種間の緊張を高めることになる」と反対してきた。

ブラジルで緊縮政策
借金拂えず青息吐息

【ブラジリア】ブラジルの軍事政権は、非常にきびしい経済政策をとるために議会の承認を求めていたが拒否されたことから、このほど国家非常事態宣言を発令し、首都ブラジリアでは公の集会を行うことを六日間禁止された。

ジョー・フイギャレード大統領はその後、国会に対する"外からの邪魔者"を排除するために非常宣言の必要性を説き、労働者の賃金を抑え、税率を高くし、国の支出を抑制することを力をもって行うことを宣言した。

ブラジルは九百億ドルもの外債（外国からの借金）を抱え、インフレ率（物価上昇率）は一七五％にもなっており、この経済危機を乗り越えるためにも激しい経済政策が絶対に必要とされていたが、政府の失策を国民に押しつけるものとして野党は強く反対していた。そこでブラジル政府は軍・警察の力をもって政策を遂行する挙に出たものと思われる。

諸外国のバンカーたちはブラジルは借金の返済を行うためには、まず国内の悪性インフレ（一七五％）を抑制することが先決問題だとしている。カナダの五大銀行は合計五十億ドル以上をブラジルの会社及び政府に貸している。

全加会議は中止

十一月十一日の連休終末に予定されていたウイニペック市における全加日系協議会は、会則及び機構について検討するに当り、時間的に無理だということに一致したため無期延期となった。恐らく年内に全加会議が開かれる可能性は少ないとみられている。

CBC放送者に 八名採用さる

CBC放送協会では既報の通り、一見して少数人種と判断できる青年を放送ジャーナリストとして訓練するプログラムを発表したところわれと思わぬ者が全カナダで八百人以上が訓練コースに応募したが、結局、最優秀者と認められる八名（予定より二名増す）を採用するにいたった。

カナダで少数人種のラジオ及びテレビ・アナウンサーを募集することになったのは今回がはじめて。

教師四万四千も参加

【バン市】BC州政府公務員約四万人は先週よりストライキを続行中だが、八日新たに州教職員約四万四千が州政府の新公務員規制法に反対しストに突入した。

州政府が譲歩しない限り、労働組合側はストを拡大するといきまいており、数週間内には約十八万の他の公務員もストに参加するのではないかと思われる。